

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Partik  
Sea/Ocean Cargo (LCL FCL Consolidation)  
+1 973 873 1301  
+1 973 679 4786  
Fax +1 201 549 0250

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

SINCE 1932 Phone (973) 361 2810  
Fax (973) 361 6762

**TURUL**  
BOOK BINDERS  
Commercial & Private Binding  
Illustrations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**

1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013  
Phone 973 546-2000  
Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 4022

515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011  
Phone 973 777-4332  
Fax 973 772-0108  
Email: jib@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager  
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Ciruma  
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 1787-6200  
1700 Route 23 North, Suite 200  
Wayne, NJ 07090  
daniel.ciruma@ml.com  
Tel: 973-262-0200 • Fax: 973-262-0244

*Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére*

**Staudinger és Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky from Wife and family**

*In memory of Koczán Ferenc from the Family*

+

*Szeretett „Nagyim”, Tóth Lászlóné Ilona emlékére Andreától*

**BUY or SELL**

AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)

NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

*Drága Jó Fiunk, Dezsőke!*

Soha el nem múló szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élsz:

*Apa—Anya—Lacika*

**SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZSA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO**

**WHEELCHAIRS WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS, ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,**

801-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

**HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

We would like to call your attention to the Memorial Wall located in the back of our church. These individual 4 X 8 inch brass plates are to memorialize someone. These plates are posted PERMANENTLY! The usual fee is \$ 300.00. If you like to consider such memorial, please contact the rectory (973) 779-0332 May God be with you and bless you!

**ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR KIRCH**



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973) 779-0332  
Fax: (973) 778-4263  
Fr.Cell: 973-337-3658  
Web: www.ststephenspassaic.com  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr.László Vas Administrator  
Trustee: Kitty Sylvester, Frank Keresztes  
Parish council president: István Horváth  
Secretary: Helen Tomaskovic



THE MOST HOLY TRINITY—SZENTHÁROMSÁG  
BULLETIN 23/2017 JUNE 11, 2017 69 ATTENDED MASSES

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Margit Neri & Péter Csépes	
Sun. June 11, 2017	09:00AM	Carl Shortman	Ann Grady
The Most Holy Trinity	11:00AM	Edward Salamon	Wife & Family
		Martha & Art Barillo	Family
		Dec. mem. Lendvai-Linter, Németh, Medgyessy & Denkovics Fams.	Lendvai-Linter Family
Mon.	08:30AM	Spec. Int. Virginia Catelo	Anna Eigner
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Friday	06:30PM		
Sat.	04:30PM	Filomena Harsaghy	Husband Ted
Sun. June 18, 2017	09:00AM	Robert & Wm. Tomaskovic, Louis Papcun, Carl & Peter Shortman	Family
Father's Day	11:00AM	Schweighardt Istvan	Kerkay Család
		Kerkay Béla	Fia és Családja

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK  
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD, 11:00AM HARANGOZO LACIKA  
FELOLVASÓK: BERMAN ANDREA, FÖLDES BERMAN SYLVIA  
HYMNS: #627, #763, #561, #743.

THE MOST HOLY TRINITY. GOD SENT HIS SON TO SAVE US AND TO FORGIVE US, MAKING US HIS ADOPTED CHILDREN. LIKE THE TRINITY OF PERSONS, MAY WE BE UNITED IN PEACE AND LOVE THROUGH THE SPIRIT, THROUGH WHOM WE OFFER GOD PRAISE AND GLORY.

APOSTLESHIP OF PRAYER. INTENTIONS RECOMMENDED FOR YOUR PRAYERS BY THE HOLY FATHER FOR JUNE 2017. POPE'S UNIVERSAL INTENTION: THAT NATIONAL LEADERS MAY FIRMLY COMMIT THEMSELVES TO ENDING THE ARMS TRADE, WHICH VICTIMIZES SO MANY INNOCENT PEOPLE.

OUR NEXT PARISH COUNCIL MEETING WILL BE ON WED., JUNE 14TH AT 7:30PM.

TODAY WE WILL BE HAVING FIRST HOLY COMMUNION AT THE 11 AM MASS. OUR PARISHIONER, GABRIELLA KERESZTES WILL BE RECEIVING HER FIRST COMMUNION—MAY GOD BLESS HER TODAY AND ALWAYS.

AFTER THE COMMUNION, WE WILL BE HAVING A LUNCHEON WITH BREADED PORK CHOPS AND POTATOES FOR \$5.00. ALL ARE WELCOME!

**IF ANY PERSON MAY HAVE BEEN ABUSED BY ANY PRIEST, THEY SHOULD IMMEDIATELY CONTACT THEIR LOCAL COUNTY PROSECUTOR'S OFFICE AND THE DIOCESE'S VICTIM ASSISTANCE COORDINATOR; PEGGY ZANELLO AT 973-879-1489. YOU MAY ALSO BE IN TOUCH WITH EITHER OF THE DIOCESAN RESPONSE OFFICERS: REV. MSGR. JAMES T. MAHONEY, VICAR GENERAL AND MODERATOR OF THE CURIA, 973-777-8818, EXT. 205 OR SISTER JOAN DANIEL HEALY, S.C.C., CHANCELLOR/DELEGATE FOR RELIGIOUS, 973-777-8818, EXT. 248. THE ENTIRE TEXT OF THE POLICY OF THE DIOCESE OF PATERSON IN RESPONSE TO COMPLAINTS OF SEXUAL ABUSE IS AVAILABLE ON THE DIOCESAN WEB SITE: [www.patersondiocese.org](http://www.patersondiocese.org).**

WHEN A MEMBER OF YOUR FAMILY IS ILL OR CONFINED TO THE HOUSE AND UNABLE TO COME TO CHURCH, PLEASE CONTACT THE RECTORY AND ARRANGEMENTS CAN BE MADE FOR COMMUNION TO BE BROUGHT TO YOUR HOME EVERY 1ST FRIDAY OF THE MONTH.

Június során a Szentmisék után a Jézus szíve litániát imádkozzuk.

**Ma Keresztes Gabriella templomunkban a magyar misén elsőáldozó lesz. Szentmise után ebédre hívunk mindenkit.. Menü rántott hús burgonyával és uborka salátával. Ára \$5.**

Szerdán Egyházközségi Tanács gyűlése. Kérem a tagok megjelenését.

**Amennyiben az önök gyereke vagy ismerőse elsőáldozó volt valamelyik amerikai templomban és szeretnék ha a Szent István templomban a magyar misén is elsőáldozó legyen kérem jelentkezzenek. Június 11-re tervezzük az időpontot. Utána ebédre várunk mindenkit.**

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szerettük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.

Ima a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszusért

Mennyei Atyánk,  
minden élet forrása!  
Küldd el Szentlelkedet,  
hogy az önmagát értünk feláldozó  
és az Oltáriszentségben velünk levő Krisztust  
felismerjük és egyre jobban szeressük!  
Ő Urunk és Mesterünk,  
barátunk és táplálékunk,  
orvosunk és békességünk.

Adj bátorságot,  
hogy az ő erejét és örömét  
elvigyük minden emberhez!  
Add, hogy a készüllet ideje  
és az Eucharisztikus Kongresszus ünneplése  
egész hívő közösségünk,  
fővárosunk, népünk,  
Európa és a világ  
lelki megújulására szolgáljon!  
Amen.



## Calendar

### Monday

June 12

Weekday

2 Cor 1:1-7

Mt 5:1-12

### Tuesday

June 13

St. Anthony of Padua,

Priest and Doctor

of the Church

2 Cor 1:18-22

Mt 5:13-16

### Wednesday

June 14

Weekday

2 Cor 3:4-11

Mt 5:17-19

### Thursday

June 15

Weekday

2 Cor 3:15-4:1, 3-6

Mt 5:20-26

### Friday

June 16

Weekday

2 Cor 4:7-15

Mt 5:27-32

### Saturday

June 17

Weekday

2 Cor 5:14-21

Mt 5:33-37

### Sunday

June 18

The Most Holy

Body and Blood

of Christ

Dt 8:2-3, 14b-16a

1 Cor 10:16-17

Jn 6:51-58

# Dear Padre,

## What is the proper way to recite the Our Father at Mass? Should we hold hands, lift our hands up, or pray to ourselves?

Among many ancient religions, it was common to extend one's hands toward heaven while praying. This practice has continued in the Mass, where the rubrics indicate that the priest should extend his hands at certain points, including during the Our Father.

The celebrant represents all the people with this gesture. When there are concelebrating priests, the rubrics ask them to also extend their hands in prayer during the Our Father. But the invitation to hold one's hands up in prayer stops there. The deacon is expressly forbidden to hold his hands up

**When people become distracted or judgmental of others because of the various postures, it becomes a problem.**

in prayer. There is no particular gesture assigned to the rest of the congregation.

Some may be holding hands, some lifting their hands, some standing with arms crossed. The variety of postures is not a problem in itself. When people become distracted or judgmental of others because of the various postures, it becomes

a problem. Our focus should be on the prayer, not on how my neighbor is standing.

As a rule of thumb, I suggest doing what the rest of the congregation does. As stated in the "Order of the Mass" written by the Bishops' Committee on the Liturgy in 2003: "The people are called as members of an organic whole, not as disparate individuals. A Christian assembly that worships 'with one heart and soul' (Acts 4:32) naturally moves toward and consciously chooses a common posture as a sign of its unity. Such common posture 'both expresses and fosters the intention and spiritual attitude of the participants'" (28). The gestures at Mass are not as important as the essence of the Mass, and part of that essence is our unity in the body of Christ. That should be our main concern.

Rev. Gary Lauenstein, CSSR  
Sundaybulletin@Liguori.org



### A Word From Pope Francis

*"The Father creates all, he creates the world; Jesus saves us; and the Holy Spirit? He loves us! And this is Christian life: talking to the Father, talking to the Son, and talking to the Holy Spirit."*

—Homily, the Solemnity of the Most Holy Trinity, May 26, 2013



June 11, 2017

Solemnity of the Most Holy Trinity

Ex 34:4b-6, 8-9

2 Cor 13:11-13

Jn 3:16-18

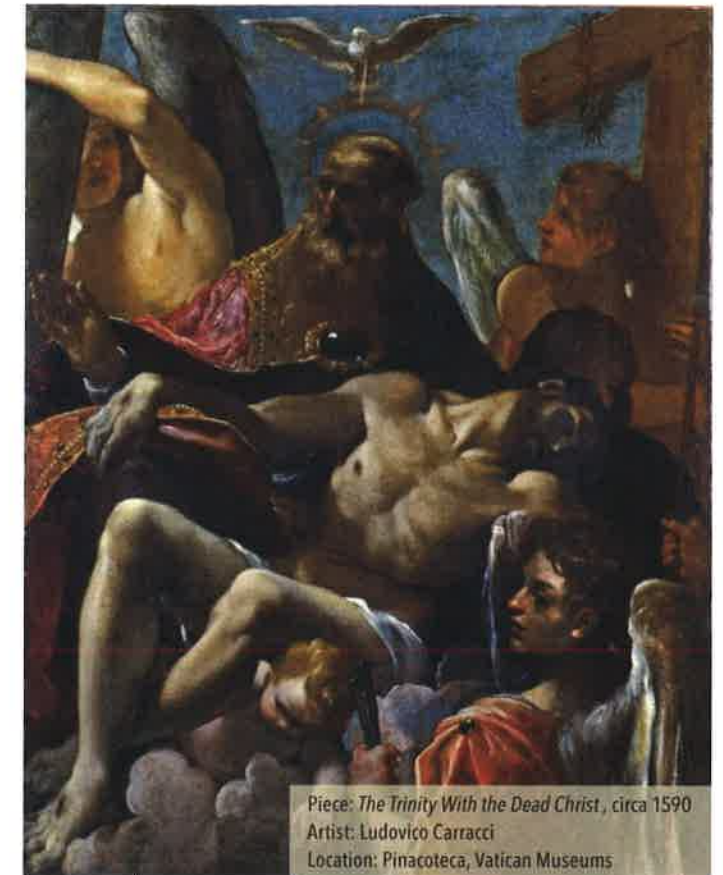
## Salvation's Cost

In the painting *The Trinity With the Dead Christ*, we see a meditation on the Trinity in a hidden moment. Rather than paint the moment when Mary takes her Son into her arms, Ludovico Carracci painted the moment when the heavenly Father receives the spoils of his Son's battle for the salvation of humanity.

The dark colors communicate the pathos and drama. The Father's head turns away in grief even as he offers the Son. He reverently holds him yet almost fears to touch his pierced hands. See how much love God shows in allowing the Son to go to the cross, in sacrificing one beloved child to gain life for all his others.

Theology struggles to balance the truth of a loving, caring God the Father with the appreciation that he is unable to suffer as we do. Yet Carracci focuses on that popular intuition that the Father and the Spirit suffered the death of the Son. In this painting, we can reflect on what our salvation cost the Trinity and how much love they show in sending the Son to die. God suffers when you suffer and wishes to console and protect you, even if, as a good Father, he doesn't remove the suffering.

Faith teaches us that God willed his only begotten Son to suffer and die to save humanity. This divine decision manifests justice and mercy. It shows not only that God actually required satisfaction for our sins but also that no one but a God-man could offer a suitable sacrifice. Because he was God, Christ could offer an



Piece: *The Trinity With the Dead Christ*, circa 1590  
Artist: Ludovico Carracci  
Location: Pinacoteca, Vatican Museums

infinite satisfaction for our infinite offenses. Because he was man, he could offer a man's satisfaction for humanity's sin.

—Fr. Mark Haydu, LC

### For Reflection

*Which person of the Trinity do I most easily relate to—the Father, Son, or Holy Spirit?*

*"God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life" (John 3:16).*

**2017. június 11.**  
**SZENTHÁROMSÁG VASÁRNAPJA**  
**Pünkösöd utáni első vasárnap**

A Szentháromságban nemcsak Isten titka tárul elénk, hanem szeretete is. A titok felettünk áll, a szeretet bennünk él. A titok előtt meghajlunk, mert Krisztus tekintélye áll mögötte; a szeretetet befogadjuk, „mert ő előbb szeretett minket” (1 Jn 4, 19).

**OLVASMÁNY**

*Kiv 34, 4b–6. 8–9*

Még alig fejeződött be a Sínai-hegynél a szövetségkötés ünnepe, alig csitult el az ünnepi ének, alig aludtak ki az ünnepi fények, a nép már eltért ígértétől. Hálátlan, szószegő néppé lett, égis ért a bűne. De az égnél is magasabb az Isten irgalma és hűsége.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR**

*Dán 3, 52. 53. 54 55. 56*

**Válasz:**

**Dicsőretre méltó és magasztos örökkön-örökké.**

**SZENTLECKE**

*2 Kor 13, 11–13*

Kegyelem, szeretet, egység, ezek a Szentháromság ajándékai. Mi viszont törekedjünk megőrizni az Atya kegyelmét: szeretni Krisztust, ahogyan ő szeretett minket, és kívánjunk egységben, elválaszthatatlan közösségben élni a Szentlélekkel. Így kerül emberközeli a Szentháromság titka.

**ALLELUJA**

*vö. Jel 1, 8*

Dicsőség az Atyának, a Fiúnak és a Szentléleknek: \* Istennek, aki van, aki volt, és aki eljön újra!

**EVANGÉLIUM**

*Jn 3, 16–18*

Isten nagyságát nem lehet elmondani. Szerető közeledését nem lehet szavakba foglalni. Csak elmerülni lehet a jóság tengerében. Kárhozatra lenne az ember ítélve bűnei miatt, Krisztus viszont azért jött, hogy megmentsen a kárhozattól.

**AZ EUCHARISZTIÁHOZ**

„Aki szeret engem, az megtartja tanításomat, s Atyám is szeretni fogja. Hozzá megyünk, és benne fogunk lakni” (Jn 14, 23). Így találkozunk a Szentháromsággal a szent-áldozásban.

**ELMÉLKEDÉS**

Te Háromság! Egyedüléted nem árvaság, hanem a tökéletes lét. Annál megfoghatatlanabb, hogy másokat is létrehoztál, olyanokat, akik egy arasznyival sem képesek fokozni boldogságodat... És ha már alkottál, miért olyan világot, amelyben ott tátong a hitvánságnak, a dölyfnek, az istenkáromlásnak, a kegyetlenségnek, a kárhozat boldogtalanságának esélye? Titok is vagy, nemcsak Lét: nem húzhatjuk félre fátyladat, de rendületlenül bízunk jóságodban, amely Létedből következik.

*Newmann bíboros nyomán*

**Áldott legyen a Szentháromság, az osztatlan Egység!**  
**Mondjunk hálát neki, mert irgalmasságot tett ő velünk.**

**KÉT GONDOLAT**

A Szentháromság a legnagyobb hittitok. Sohasem jöttünk volna rá, ha Krisztus ki nem nyilatkoztatja nekünk. Sőt azután sem értjük meg emberi ésszel, mert titka a mi tapasztalatainkat felülhaladja.

+++

A Szentháromságban nemcsak Isten titka tárul elénk, ha-nem szeretete is. A titok felettünk áll, a szeretet bennünk él. A titok előtt meghajlunk, mert Krisztus tekintélye áll mögötte; a szeretetet befogadjuk, „mert ő előbb szeretett minket” (1 Jn 4, 19).

**RÖVID FOHÁSZOK**

A Szentháromság egy Istent dicsőítsék életükkel az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében megkeresztelt emberek! \* A Szentháromság egységének titka vezesse a hit és szeretet egységére az egész keresztény világot! \* A Szentháromság kiáradó szeretete vezessen minden embert az Evangélium világosságára! \* A Szentháromság egysége és békéje uralkodjék a népek és vezetőik szívében! \* Az Atya hatalma, a Fiú bölcsessége és a Szent-lélek kegyelme őrizze meg családjaink egységét és boldogságát! \* A Szentháromság egy Isten áldja és védje azokat, akik ma hálát adnak házassági évfordulójuk alkalmával! \* A Szentháromság színe látására jussanak elhunyt szeretteink és jótevőink!

**Minél inkább elrejtőzik az Isten, mi annál inkább érezzük közelségét.**

*Lisieux-i Szent Teréz*

**AZ ÚR ÜNNEPEI AZ ÉVKÖZI IDŐBEN**

A pünkösöd után megkezdődő évközi időszakra esik néhány olyan szép és mély tanítással bíró ünnepünk, amelynek tárgya nem egy-egy üdv-esemény, hanem azokban elrejtőző hitigazság, dogma. A Krisztus életét újra megjelenítő ünnepeink a liturgia klasszikus korszakára, az I. évezred első felére mennek vissza; ezek a tanító-hitvalló-imádó ünnepek a II. évezred áhítatának gyümölcsei.

**SZALÉZI Szent Ferenc: A KERESZT**

Azt a keresztet, ami most annyira nyomja válladat, mi-előtt elküldte volna hozzád az Úr, mindenható szemével megvizsgálta, szerető irgalmával átmelegítette, mindkét kezével méregette, vajon nem nagyobb-e, nem nehezebb-e a te számodra, mint amennyit elbírsz?

Aztán megáldotta, szent kegyelmével, irgalmával megillatosította, reád és bátorságodra tekintett és így érkezik a mennyből a Kereszt, mint Isten köszöntése, mint a te Istened szeretetének irgalmas ajándéka.

**KÖNYÖRÖGJÜNK! – 2017 – JÚNIUS**

**Az Imaapostolság szándéka:** *Egyetemes* – A nemzetek vezetőiért, hogy tudatosan tegyenek azért, hogy megszűnjön a fegyverkereskedelem, amely sok ártatlan áldozatba kerül.